

SUNRISE COMMUNICATIONS AG



SITAG
swiss style at work



SEATING

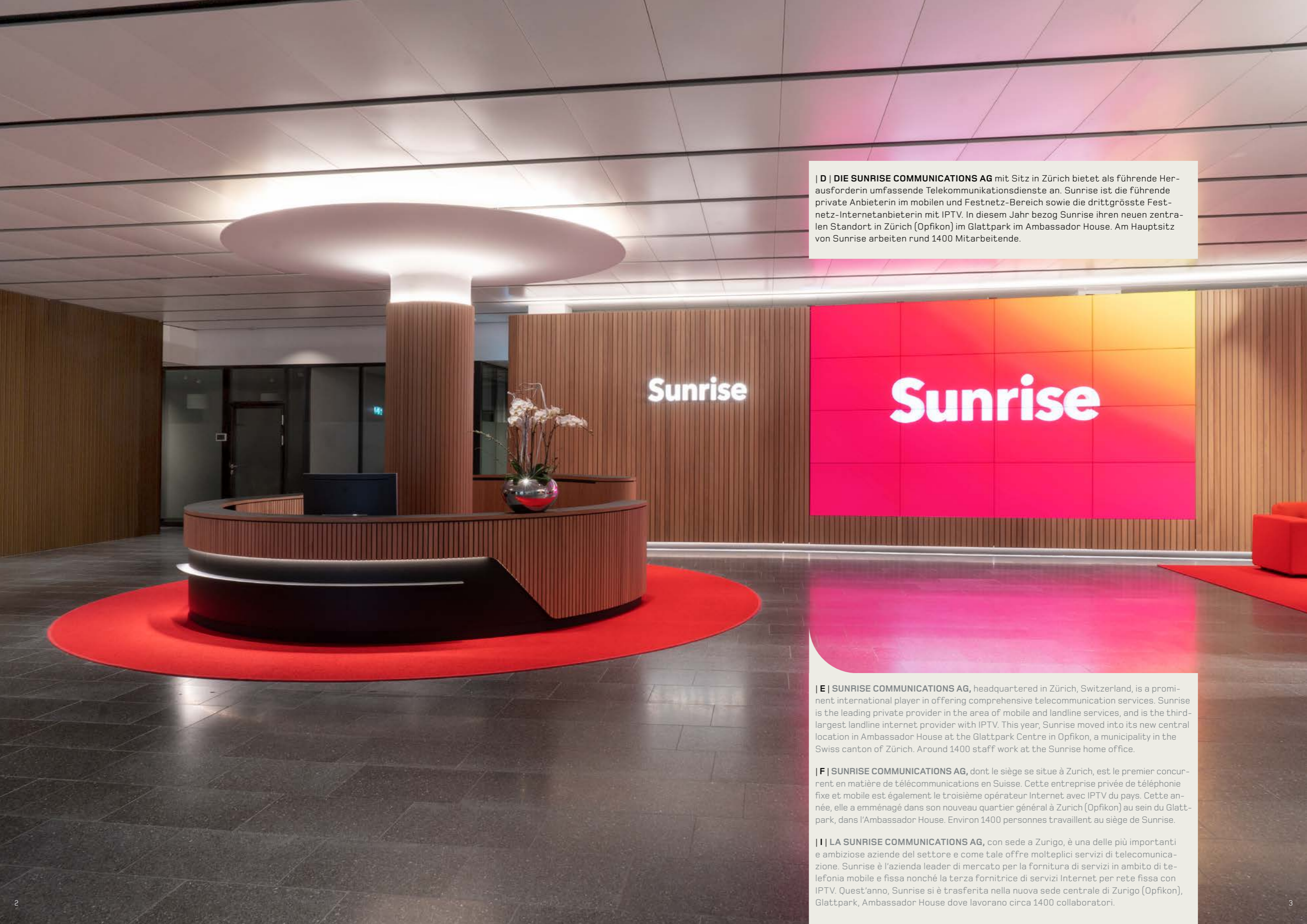


SYSTEMS
FURNITURE



EXCLUSIVE
FURNITURE

CUSTOMIZED SOLUTIONS



| D | DIE SUNRISE COMMUNICATIONS AG mit Sitz in Zürich bietet als führende Herausforderin umfassende Telekommunikationsdienste an. Sunrise ist die führende private Anbieterin im mobilen und Festnetz-Bereich sowie die drittgrösste Festnetz-Internetanbieterin mit IPTV. In diesem Jahr bezog Sunrise ihren neuen zentralen Standort in Zürich (Opfikon) im Glattpark im Ambassador House. Am Hauptsitz von Sunrise arbeiten rund 1400 Mitarbeitende.

Sunrise

Sunrise

| E | SUNRISE COMMUNICATIONS AG, headquartered in Zürich, Switzerland, is a prominent international player in offering comprehensive telecommunication services. Sunrise is the leading private provider in the area of mobile and landline services, and is the third-largest landline internet provider with IPTV. This year, Sunrise moved into its new central location in Ambassador House at the Glattpark Centre in Opfikon, a municipality in the Swiss canton of Zürich. Around 1400 staff work at the Sunrise home office.

| F | SUNRISE COMMUNICATIONS AG, dont le siège se situe à Zurich, est le premier concurrent en matière de télécommunications en Suisse. Cette entreprise privée de téléphonie fixe et mobile est également le troisième opérateur Internet avec IPTV du pays. Cette année, elle a emménagé dans son nouveau quartier général à Zurich (Opfikon) au sein du Glattpark, dans l'ambassador House. Environ 1400 personnes travaillent au siège de Sunrise.

| I | LA SUNRISE COMMUNICATIONS AG, con sede a Zurigo, è una delle più importanti e ambiziose aziende del settore e come tale offre molteplici servizi di telecomunicazione. Sunrise è l'azienda leader di mercato per la fornitura di servizi di telefonia mobile e fissa nonché la terza fornitrice di servizi Internet per rete fissa con IPTV. Quest'anno, Sunrise si è trasferita nella nuova sede centrale di Zurigo (Opfikon), Glattpark, Ambassador House dove lavorano circa 1400 collaboratori.

Interview mit Gerhard Kaufmann, Manager Facility Management, Infrastructure Services bei der Sunrise AG

Sunrise beschäftigt heute rund 1.800 Mitarbeitende in der Schweiz. Im Bürogebäude „Ambassador House“ belegt Sunrise fast 40% der Bürofläche und legt damit mehrere Standorte zusammen. Was war der Grund für diese Zusammenlegung und welchen Nutzen stiftet sie für die Mitarbeitenden und Kunden?

Da bestehende Mietverträge ausliefen, haben wir die Umstände genutzt, um die verschiedenen Standorte zusammenzulegen. Alles an einem Standort zu bündeln bringt viele Vorteile, so profitieren wir von einer effizienteren Zusammenarbeit sowie einer besseren Kommunikation unter den verschiedenen Abteilungen und Businessunits. Es ist eine neue topmoderne Bürokultur entstanden, in der es einmal mehr Spass macht zu arbeiten.

Sunrise ist einer der führenden Telecom Full-Service Provider der Schweiz. Wie gingen Sie bei der Arbeitsplatz-Gestaltung vor? **Von Beginn an war eine DeskSharing Lösung geplant. Zudem war es unser Wunsch unseren Mitarbeitenden verschiedene Arbeitsplatzformen anbieten zu können. Um allen Anforderungen und Bedürfnissen gerecht zu werden, haben wir uns für das umgesetzte ActivityBasedDeskSharing Konzept entschieden – die ideale Lösung für Sunrise.**

Wurden die Mitarbeitenden in die Planung und Ausführung involviert? **Die Planungsphase war uns sehr wichtig, denn es mussten An-**

forderungen ermittelt und nachhaltige Entscheidungen getroffen werden. So wurden auch Mitarbeitergespräche geführt und gerade im Callcenter Bereich wurden klare Bedürfnisse und Schwerpunkte sichtbar die es galt umzusetzen.

Sunrise hat die Büroplätze mit SITAG eingerichtet. Was war der Grund für die Wahl von SITAG-Produkten?

Für uns war das optimale Preis-/Leistungsverhältnis ausschlaggebend. Aber auch die breite Produktpalette der SITAG AG hat uns überzeugt, denn so konnten wir einen Grossteil der Büroeinrichtung von einem Lieferanten beziehen. Hervorzuheben sind auch die professionelle Beratung und die Flexibilität der SITAG Mitarbeitenden.

Wie wichtig sind Schweizer Lieferanten und Partner für Sunrise? **Sunrise verkauft Produkte und Dienstleistungen ausschliesslich an Kunden in der Schweiz. Selbstverständlich nutzen wir die Möglichkeit, auch Schweizer Hersteller beim Kauf von Büroeinrichtungslösungen zu berücksichtigen. Dadurch bleibt die Wertschöpfung in der Schweiz und wir können unseren Kunden etwas vom grossen Erfolg zurückgeben.**

Allgemeines Statement zur Zusammenarbeit mit SITAG AG **Von Anfang bis Ende ist die Zusammenarbeit partnerschaftlich, effizient und erfolgreich verlaufen. Die Qualität der Produkte hat sich nach dem Einzug ins Ambassador House mehr als bestätigt. Langfristige Lieferverträge erlauben es uns zudem auch in Zukunft bei veränderten Bedürfnissen flexibel zu bleiben und Dank einem Partner wie SITAG schnell reagieren zu können.**



| E | INTERVIEW WITH GERHARD KAUFMANN, FACILITY MANAGER OF INFRASTRUCTURE SERVICES AT SUNRISE AG

Sunrise today employs around 1,800 staff in Switzerland. In the Ambassador House office building, Sunrise occupies almost 40 % of the office floor space, where it has combined staff from several earlier locations. What was the reason for moving the staff together here, and what are the resulting benefits for employees and customers?

Existing lease agreements had run out, and we took advantage of these circumstances to merge our staff from various locations. Consolidating all of this has resulted in many benefits: we profit from more efficiently working together, and from enhanced communication among the various departments and business units. A new, top-modern office culture has developed, in which we have enabled more satisfaction in work.

Sunrise is one of the leading full-service telecom providers in Switzerland. How did you implement your workplace design?

From the very beginning, we had planned a desk-sharing solution. In addition, we intended to be able to offer our staff various workplace solutions. To satisfy all requirements and needs, we decided on implementing the activity-based desk-sharing concept – the ideal solution for Sunrise.

Were the employees involved in the planning and implementation? **The planning phase was very important for us: it was essential to effectively determine the requirements and to make sustainable decisions. We therefore also conducted staff discussions – it was especially in the call-centre area that specific needs and focal points became apparent, which would have to be implemented.**

Sunrise furnished the office workplaces with SITAG products. What was the reason for this decision?

For us, achieving an optimal cost-benefit ratio was the decisive factor. In addition, the extensive SITAG AG product portfolio convinced us, which meant that we could order the greatest part of the office furnishings from one supplier. I would also like to emphasize the professional consulting and the flexibility of the SITAG staff who advised us.

How important are Swiss suppliers and partners for Sunrise?

Sunrise sells products and services exclusively to its clients in Switzerland. We of course also take advantage of the possibility of considering Swiss manufacturers in our purchase of office solutions. This allows the value added to remain in Switzerland, and we can pay our customers something back from our good success.

General statement on collaboration with SITAG AG

From the beginning to the end, our collaboration with SITAG took place in an atmosphere of good partnership, efficiency, and successful implementation. The quality of the products has been more than confirmed since we moved into Ambassador House. In the future as well, long-term delivery agreements additionally allow us to remain flexible under changing requirements. Thanks to a partner such as SITAG, we can react quickly.

| F | INTERVIEW AVEC GERHARD KAUFMANN, RESPONSABLE DU DÉPARTEMENT FACILITY MANAGEMENT, INFRASTRUCTURE SERVICES CHEZ SUNRISE AG

Sunrise emploie actuellement près de 1800 personnes en Suisse. Au sein de l'Ambassador House, un immeuble de bureaux, l'entreprise a regroupé plusieurs sites et occupe désormais presque 40 % de l'espace. Qu'est-ce qui a motivé ce regroupement et quels sont les avantages qui en découlent ?

Comme les contrats de location existants arrivaient à échéance, nous avons profité de l'occasion pour réunir les différents sites. Tout regrouper au même endroit comporte de nombreux avantages : la collaboration gagne en efficacité, la communication entre les départements et les unités opérationnelles est meilleure. Une nouvelle culture d'entreprise à la pointe de la modernité a vu le jour, et le travail y est encore plus captivant.

Sunrise est l'un des fournisseurs majeurs de services de télécommunications en Suisse. Comment avez-vous procédé pour aménager votre espace de travail ?

Dès le départ, nous avons choisi le principe du DeskSharing. Nous souhaitons également proposer à nos employés plusieurs types de postes de travail. Afin de répondre à l'ensemble des exigences et besoins, nous avons donc opté pour un concept de DeskSharing organisé en fonction des activités – la solution idéale pour Sunrise.

Les employés ont-ils été impliqués dans la planification et la mise en œuvre ?

La phase de planification était très importante pour nous, car elle devait nous permettre de déterminer les besoins et de prendre des décisions durables. À cet effet, des entretiens avec le personnel ont notamment été menés et nous avons pu identifier clairement les besoins et les priorités à concrétiser, y compris pour le call center.

Sunrise a aménagé l'espace de bureau avec SITAG. Pourquoi vous êtes-vous tournés vers les produits SITAG ?

Pour nous, le rapport qualité/prix s'est avéré décisif. SITAG AG propose également un large éventail de produits qui nous ont convaincus, car nous avons pu nous procurer une grande partie du mobilier auprès d'un seul fournisseur. Enfin, nous avons beaucoup apprécié les conseils professionnels et la flexibilité des collaborateurs SITAG.

Est-ce important pour Sunrise de faire appel à des fournisseurs et partenaires suisses ?

Sunrise vend des produits et services à des clients résidant exclusivement en Suisse. Bien entendu, si nous en avons la possibilité, nous nous adresserons à des fabricants suisses pour l'achat de mobilier de bureau. Ainsi, la création de valeur reste dans le pays et une partie de cette réussite se répercute sur nos clients.

Globalement, comment qualifieriez-vous votre collaboration avec SITAG AG ?

Du début à la fin, notre collaboration s'est déroulée de manière efficace et fructueuse. La qualité des produits a largement fait ses preuves depuis notre emménagement à l'Ambassador House. Et les contrats d'approvisionnement à long terme nous permettent de conserver notre flexibilité à l'avenir également ; si nos besoins évoluent, nous sommes capables de réagir rapidement grâce à un partenaire comme SITAG.

| I | INTERVISTA A GERHARD KAUFMANN, FACILITY MANAGER, INFRASTRUCTURE SERVICES ALLA SUNRISE AG

Sunrise, in Svizzera, occupa oggi circa 1.800 collaboratori. Nell'edificio che porta il nome di "Ambassador House", gli uffici di Sunrise occupano quasi il 40% della superficie utile riunendo più sedi. Qual è stato il motivo di questa concentrazione e quali sono i benefici che ne derivano per collaboratori e clienti?

Visto che alcuni contratti di locazione erano in scadenza, abbiamo sfruttato la situazione per riunire le varie sedi in un unico sito. Concentrare tutto in un'unica sede porta molti vantaggi, come ad esempio un rapporto di collaborazione più efficiente nonché una migliore comunicazione tra i vari reparti e business unit. Questo ha dato luogo a una nuova, assai moderna cultura d'ufficio nella quale si lavora più volentieri e con maggior interesse.

Sunrise è in Svizzera una delle aziende leader nella fornitura di servizi di telecomunicazione a 360 gradi. Come avete proceduto alla configurazione e arredamento dei posti di lavoro?

Fin dall'inizio era prevista una soluzione di Desk Sharing. Inoltre, era nostro desiderio poter offrire ai nostri collaboratori spazi di lavoro dalle caratteristiche diverse. Per poter soddisfare tutti i requisiti e le esigenze, abbiamo optato per il concetto di Activity Based Desk Sharing che poi abbiamo anche messo in atto e che riteniamo la soluzione ideale per Sunrise.

I collaboratori sono stati coinvolti nella pianificazione e nella messa in opera?

La fase di pianificazione era per noi molto importante, visto che in essa si trattava di determinare i requisiti e prendere delle decisioni con effetti duraturi. Per questo, abbiamo anche tenuto colloqui con i collaboratori e, soprattutto in ambito di call center, sono emerse con evidenza delle chiare esigenze e priorità da considerare al momento della messa in opera.

Per l'arredamento delle postazioni di ufficio, Sunrise si è affidata a SITAG. Qual è stato il motivo che vi ha spinto ad optare per i prodotti SITAG?

Decisivo è stato per noi l'ottimale rapporto qualità-prezzo. Ma anche la vasta gamma di prodotti offerta dalla SITAG AG ci ha convinto, visto che ci dava l'opportunità di ordinare una gran parte dell'arredamento per gli uffici da un unico fornitore. Risalto va comunque dato anche alla consulenza professionale e alla flessibilità del personale SITAG.

Quanto è importante per Sunrise affidarsi a fornitori e partner svizzeri?

Sunrise vende prodotti e servizi esclusivamente a clienti in Svizzera. È ovvio quindi che, quando si tratta di acquistare soluzioni per l'arredamento dei nostri uffici, sfruttiamo la possibilità di considerare anche produttori svizzeri. In questo modo, la creazione di valore resta in Svizzera e noi possiamo rendere partecipi anche i nostri clienti degli ottimi risultati ottenuti.

Cosa ci può dire in generale della vostra collaborazione con la SITAG AG **Potendo contare su contratti di fornitura a lungo termine, ci è inoltre possibile restare flessibili anche in futuro e, grazie ad un partner come SITAG, reagire con prontezza al mutare delle esigenze. Poter contare su contratti di fornitura a lungo termine, ci permette inoltre di restare flessibili anche in futuro e, grazie ad un partner come SITAG, reagire con prontezza al mutare delle esigenze.**

| D | SUNRISE BEZOG im neu renovierten Ambassador House über 17 000m² mit massgeschneiderten Büro- und Lagerflächen, das entspricht rund einem Drittel der Fläche. Architekten waren Greutmann Bolzern AG, Zürich, Generalunternehmer Halter AG, Zürich. Büromöbel und -Stühle lieferte überwiegend die SITAG AG.

| E | SUNRISE HAS OCCUPIED more than 17,000 m² of floorspace in the newly renovated Ambassador House, with tailored office and storage space. This amounts to around one-third of the building area. The architects were Greutmann Bolzern AG, of Zürich, Switzerland. The prime contractor was Halter AG, also of Zürich. SITAG AG delivered the majority of office chairs and other office furniture.

| F | SUNRISE A EMMÉNAGÉ dans un Ambassador House fraîchement rénové. L'entreprise y a installé des bureaux et espaces de stockage sur une surface de 17 000 m², l'équivalent d'un tiers de la surface totale. Elle a fait appel au cabinet d'architectes Greutmann Bolzern AG (Zurich) et à l'entrepreneur général Halter AG (Zurich). Les meubles et chaises de bureau proviennent essentiellement de chez SITAG AG.

| I | NELLA RECENTEMENTE RISTRUTTURATA Ambassador House, SUNRISE occupa oltre 17 000 m² di un'area che comprende uffici e magazzini progettati su misura e corrisponde a circa un terzo della superficie utile complessiva. Il progetto porta la firma degli architetti della Greutmann Bolzern AG, di Zurigo mentre l'impresa appaltatrice era la Halter AG, sempre di Zurigo. I mobili e le sedie per gli uffici sono state fornite soprattutto dalla SITAG AG.





| D | IN ALLEN BÜROS, sowohl in den Einzelbüros als auch im Callcenter und in den Gruppenbüros, kamen die Funktionsdrehstühle SITAGPOINT Tec2 Mesh zum Einsatz. Die synchrone Neigungsverstellung, die Anpassungsfähigkeit und die benutzerfreundliche Konzeption überzeugten auch hier.

| E | IN ALL OFFICES – both in the individual offices and in the call centres and group offices – the client called for SITAGPOINT Tec2 Mesh operator swivel chairs. The synchronous adjustment of seat pitch, the adaptability, and the user-friendly concept were convincing here as well.

| F | DANS TOUS LES BUREAUX, aussi bien pour les postes de travail individuels que pour les espaces communs et le call center, on retrouve les sièges pivotants SITAGPOINT Tec2 Mesh. Un choix motivé par leur système de réglage synchronisé de l'inclinaison, leur capacité d'adaptation et leur conception ergonomique.

| I | IN TUTTI GLI UFFICI, sia in quelli singoli che nei call center e negli uffici di gruppo, ci si è affidati alle sedie funzionali girevoli SITAGPOINT Tec2 Mesh. Il sistema di regolazione sincronico dell'inclinazione, la buona adattabilità e il concetto assai confortevole per l'utente sono risultati convincenti anche qui.

| D | SÄMTLICHE ARBEITSPLÄTZE wurden mit SITAGGO Arbeitstischen eingerichtet. Ausgestattet mit einer elektrischen Höhenregulierung kann SITAGGO sowohl als Sitz- als auch als Steharbeitsplatz genutzt werden. Je nach Einsatzbereich sind die Tischplatten mit Linoleum, mit Kunstharz oder mit Furnierholz belegt.

| E | ALL WORKPLACES were equipped with SITAGGO desks. Equipped as they are with electrically powered height regulation, these SITAGGO desks can serve both for standing or sitting staff. The desktops can be covered with linoleum, synthetic resin or veneer wood, depending on their area of use.

| F | TOUS LES POSTES DE TRAVAIL ont été équipés de tables SITAGGO. Munies d'un dispositif de réglage électrique de la hauteur, les tables SITAGGO s'utilisent aussi bien sous forme de poste de travail assis que debout. En fonction du champ d'application, elles sont recouvertes de linoléum, de mélamine synthétique ou de placage en bois.

| I | TUTTE LE POSTAZIONI DI LAVORO sono state allestite con scrivanie SITAGGO le quali, essendo dotate di una funzione di regolazione altezza elettrica, possono essere usate sia da seduti che in piedi. A seconda del campo di impiego, i piani di lavoro della scrivania sono inoltre rivestiti in linoleum, resina sintetica o legno impiallacciato.



| D | KOMMUNIKATION ist nicht nur das Geschäftsfeld von Sunrise, Kommunikation ist hier auch intern ein wichtiger Faktor. Die Meeting- und Besprechungsräume wurden mit SITAGEGO und SITAGLINE Konferenzdrehstühlen ausgestattet.

| E | COMMUNICATION is not only the Sunrise business sector – it is also an essential internal factor in the company. The meeting and conference rooms have been equipped with SITAGEGO and SITAGLINE swivel conference chairs.

| F | LA COMMUNICATION n'est pas seulement le secteur d'activité de Sunrise, c'est aussi un élément fondamental en interne. Les salles de réunion et de conférence accueillent donc les sièges visiteurs pivotants SITAGEGO et SITAGLINE.

| I | LA COMUNICAZIONE non è soltanto l'oggetto dell'attività aziendale di Sunrise ma anche un fattore importante per i processi interni all'azienda. I locali destinati a meeting e riunioni sono stati equipaggiati con sedie girevoli da conferenza SITAGEGO e SITAGLINE.



| D | 1.200 ARBEITSPLÄTZE wurden von SITAG im Ambassador House für Sunrise eingerichtet – vom Einzelbüro bis zu Call-center- und Gruppenarbeitsplätzen. Als Arbeitstische werden die höhenverstellbaren SITAGGO-Tische in verschiedenen Ausführungen zusammen mit SITAGPOINT Tec2 Mesh Funktionsdrehstühlen eingesetzt.

| E | SITAG EQUIPPED 1,200 WORKPLACES for Sunrise in Ambassador House – ranging from individual offices to call-centre and group workplaces. For desk applications, SITAG employed its height-adjustable SITAGGO desks in various versions, together with SITAGPOINT Tec2 Mesh operator swivel chairs.

| F | 1200 POSTES DE TRAVAIL ont été aménagés par SITAG dans l'Ambassador House, à la demande de Sunrise – des bureaux individuels aux espaces communs, en passant par le call center. Tous disposent d'une table de travail SITAGGO réglable en hauteur et déclinée en plusieurs versions, accompagnée du siège pivotant SITAGPOINT Tec2 Mesh fonctionnel.

| I | 1.200 POSTAZIONI DI LAVORO, in Ambassador House, sono state arredate e attrezzate da SITAG per Sunrise, dall'ufficio singolo ai call center e uffici di gruppo. Come scrivanie si ricorre ai tavoli ad altezza regolabile SITAGGO, in diverse versioni, abbinati alle sedie girevoli funzionali SITAGPOINT Tec2 Mesh.







| D | AUCH DIE GROSSZÜGIGEN CALLCENTER-ARBEITSPLÄTZE wurden mit höhenverstellbaren Tischen der Produktlinie SITAGGO ausgestattet. Das Netzgewebe der SITAGPOINT Tec2 MESH Funktionsdrehstühle verleiht den Stühlen nicht nur ihre Eleganz und Leichtigkeit, sondern sorgt auch für ergonomischen Sitzkomfort und ein angenehm leichtes Sitzgefühl ohne Wärmestau. Persönliches findet in den farbenfrohen Lockern der Fa. Sara SA ausreichend Platz.

| E | THE GENEROUSLY DIMENSIONED CALL-CENTRE WORKPLACES were also equipped with height-adjustable desks from the SITAGGO product family. The woven fabric mesh of the SITAGPOINT Tec2 Mesh operator swivel chairs not only endows these chairs with elegance and lightness, but also assures ergonomic sitting comfort – and a pleasantly light sitting feeling, without hotspots.

| F | LE VASTE CALL CENTER est également équipé de tables réglables en hauteur issues de la gamme SITAGGO. Le dossier à maille du siège SITAGPOINT Tec2 Mesh lui confère élégance et légèreté, mais aussi un confort d'assise ergonomique et agréable qui évite l'accumulation de chaleur. Enfin, les casiers colorés de la société Sara SA offrent suffisamment d'espace pour les effets personnels.

| I | ANCHE GLI SPAZIOSI POSTI DI LAVORO DEL CALL CENTER sono stati dotati di scrivanie ad altezza regolabile della linea SITAGGO. Il tessuto a rete delle sedie girevoli funzionali SITAGPOINT Tec2 Mesh non solo conferisce loro la tipica eleganza e leggerezza ma garantisce anche un comfort ergonomico e una sensazione di piacevole leggerezza senza accumulo di calore. Gli effetti personali potranno essere riposti negli spaziosi e colorati armadi Locker della Sara SA.





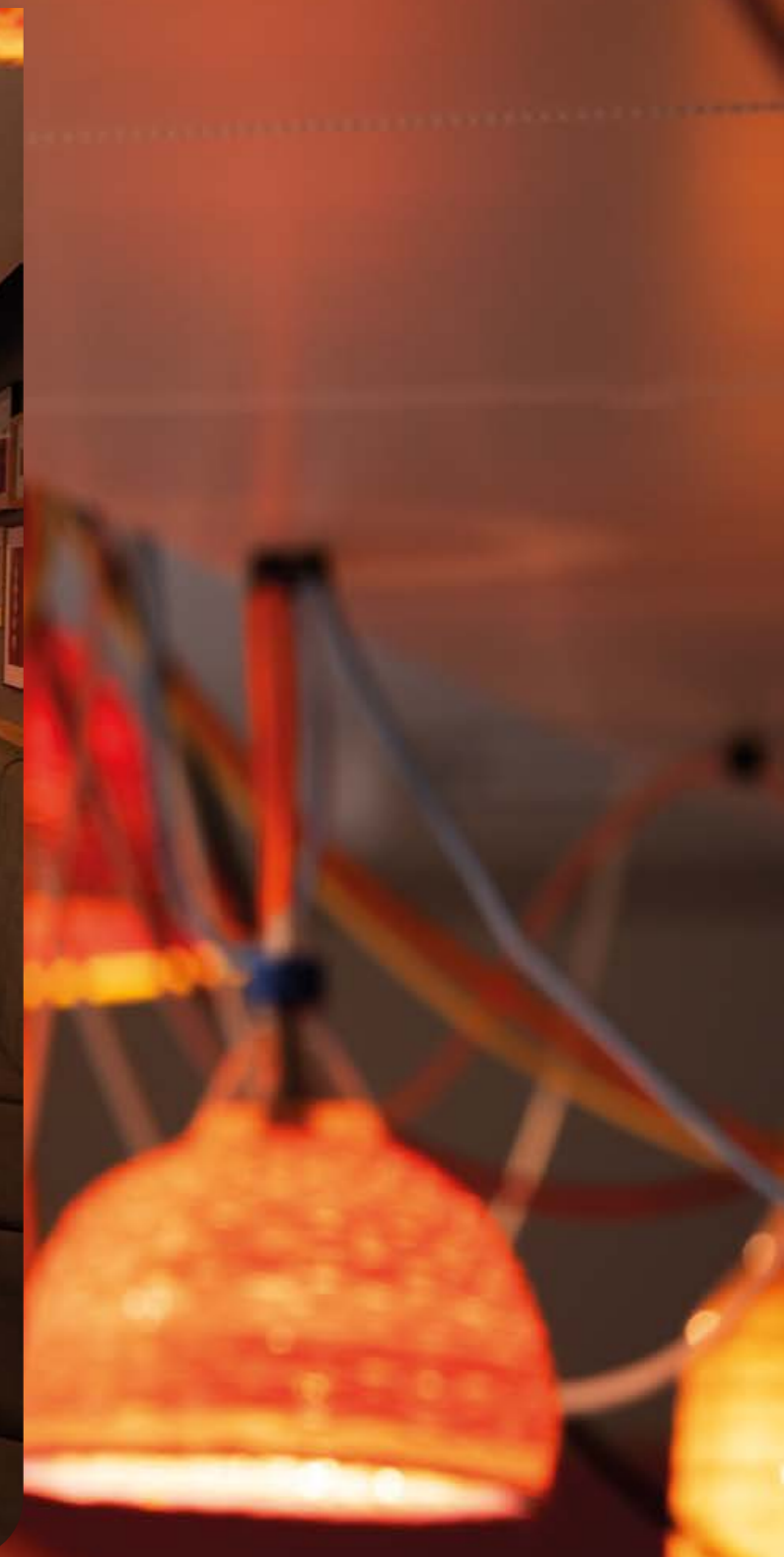
Sunrise

| D | DIE GROSSE KONFERENZANLAGE mit einer umfangreichen technischen Ausstattung ist mit einer Spezialanfertigung des Konferenztischprogrammes SITAGINLINE und den eleganten und komfortablen Konferenzdrehstühlen SITAGLINE möbliert.

| E | THIS LARGE CONFERENCE COMPLEX – with extensive technical equipment – has been furnished with special versions from the SITAGINLINE conference table portfolio – and with elegant and comfortable SITAGLINE conference swivel chairs.

| F | L'IMMENSE SALLE DE CONFÉRENCE dispose de tous les équipements techniques nécessaires. Une table de conférence sur mesure inspirée de la gamme SITAGINLINE trône en son centre, encadrée de sièges SITAGLINE au confort élégant.

| I | IL GRANDE IMPIANTO PER CONFERENZE ampiamente attrezzato sul piano tecnico è ammobiliato con un modello realizzato su richiesta del programma di tavoli per riunioni SITAGINLINE nonché con le eleganti e comode sedie girevoli da conferenza SITAGLINE.



| D | DIE IN FREUNDLICHEN NATURFARBEN gehaltene Cafeteria wurde überwiegend in Naturholz ausgestattet. Für angenehme Atmosphäre und angenehmes Licht sorgen Korblampen. Passend dazu erfolgte die Bestuhlung mit dem stapelbaren Holzschalenstuhl „Cafe VII“ aus Buchenschichtholz von Nowy Styl – Vertrieb in der Schweiz durch SITAG AG. Die quadratischen Cafeteria-Tische stammen aus der Produktserie SITAGACTIVE und sorgen dank Oberfläche im Holzfurnier für ein wohnliches Ambiente.

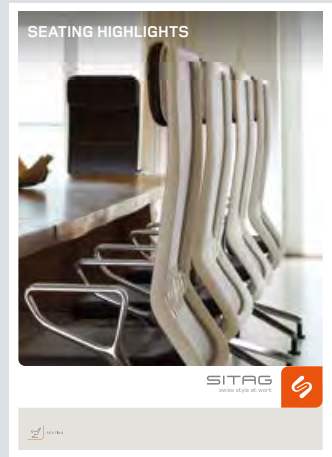
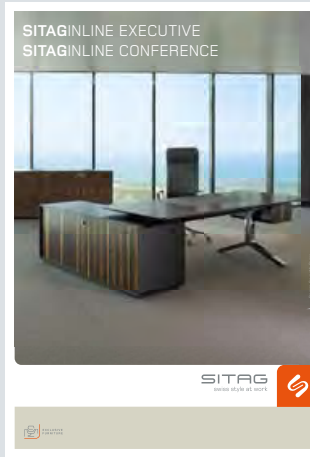
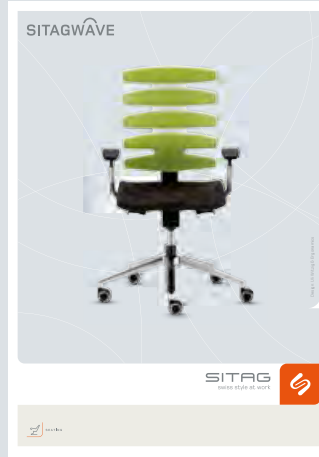
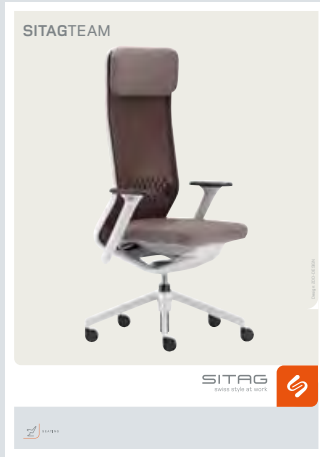
| E | THE COMPANY CAFETERIA, designed with friendly natural colours, was executed primarily in natural wood. Basket lampshades provide a pleasant atmosphere and pleasant light. This ambience was matched by the stackable Café VII wood shell chairs, made of laminated beech by Nowy Styl – and marketed in Switzerland by SITAG AG. The rectangular cafeteria tables come from the SITAGACTIVE product line and provide homey ambience owing to the table surface in wood veneer.

| F | INSPIRÉE DES COULEURS DE LA NATURE, la cafétéria est principalement habillée de bois clair. Des luminaires en rotin tressé diffusent une lumière douce et créent une atmosphère chaleureuse, rehaussée par les chaises empilables « CAFE VII » avec coque

en hêtre lamellé-collé de Nowy Styl – distribuées en Suisse par SITAG AG. Les tables carrées de la cafétéria font partie de la gamme SITAGACTIVE. Grâce à leur surface en placage bois, elles contribuent à la convivialité du lieu.

| I | ALLE GRADEVOLI TONALITÀ NATURALI della mensa sono stati abbinati soprattutto mobili in legno naturale. A garantire un'atmosfera e una luce piacevole e suggestiva ci sono inoltre delle lampade a cappello. Per un ambiente come questo si sono scelte le sedie accatastabili modello "Cafe VII", con scocca in legno compensato di faggio, prodotte da Nowy Styl e distribuite in Svizzera dalla SITAG AG. I tavoli quadrati della mensa sono invece della serie SITAGACTIVE e, con la loro finitura in legno impiallacciato, contribuiscono a creare un'ambientazione accogliente.





| D | Technische Änderungen, Druckfehler und Programmänderungen vorbehalten. Farbabweichungen von den Originalfarben sind drucktechnisch bedingt.

| E | Subject to technical and programme alterations, printing errors, and other errors. Printed colours may vary from actual colours.

| F | Sous réserve de modifications techniques, d'erreurs d'impression et d'altérations du programme. Les couleurs reproduites peuvent différer des couleurs originales.

| I | Con riserva di modifiche tecniche, errori di stampa e cambiamenti di programma. Eventuali differenze di colore tra le immagini e i prodotti reali sono dovute alla stampa.

SITAG – a brand of the Nowy Styl Group
www.nowystylgroup.com

Nowy Styl Group



SITAG Partners

Austria

Nowy Styl Group GmbH
Bahnhofstr. 24
6850 Dornbirn
T +43 55 72 290 26
austria@nowystylgroup.com
www.sitag.at

Nowy Styl Group
Wolfsbach Nr. 48
4101 Feldkirchen / Donau
M +43 (0)664 11 28 503
austria@nowystylgroup.com

Belgium & Luxembourg

Buro & Design Center
Esplanade 1 PB 44
1020 Brussels, Belgium
belux@nowystylgroup.com

Czech Republic

Nowy Styl Group
Prague office Park 1
K Hájům 2 / 1233
155 00 Praha 5
T +420 296 357 190
praha@nowystylgroup.com

SITAG SA Nyon

Chemin du Joran 10
CH-1260 Nyon
T.+41 (0) 22 361 47 27
info.nyon@sitag.ch

SITAG AG

Bramenstrasse 8
CH-8184 Bachenbülach
T +41 (0) 44 863 72 72
info.zuerich@sitag.ch

France

Nowy Styl Group
Showroom
32, boulevard Haussmann
75009 Paris
T +33 (0)1 43 57 71 61

Siège social
10, rue La Fontaine
38160 Saint Marcellin
T +33 (0)4 76 38 41 02
contact@nowystylgroup.fr

Germany

SITAG AG
Vertriebsbüro Deutschland
Ringstr. 94
32427 Minden
T +49 571 388 609 30
info@sitag.de
www.sitag.de

Nowy Styl GmbH
Neumannstrasse 8
40235 Düsseldorf
T +49 211 583777-0
info@nowystylgroup.de

Nowy Styl GmbH
Jubatus-Allee 1
92263 Ebermannsdorf
T +49 9438 949-0
info@nowystylgroup.de

Nowy Styl GmbH
Voigtei 84
31595 Steyerberg
T +49 5769/7-0
info@nowystylgroup.de

Hungary

Telmex - Nowy Styl Zrt.
Szentendre, Rózsa u. 23
2000 Hungary
T +36 26 503 100
M +36 20 326 0058
telmex@telmex.hu

Poland

SITAG Formy Siedzenia
Sp.z.o.o.
Łowecin, ul. Sarbinowska 11
62-020 Swarzedz
T +48 61 817 33 63
sitag@sitag.pl
www.sitag.pl

Export Department
Nowy Styl Group
Ul. Fabryczna 8
38-200 Jasło, Poland
T +48 13 437 6250
E: info@nowystylgroup.com

The Netherlands

Nowy Styl Group
Basicweg 22
3821 BR Amersfoort
T +31 (0) 33 453 50 90
ned@nowystylgroup.com

Slovakia

Nowy Styl Group
Tovarenska 10
831 01 Bratislava
T +421 948 006 270
slovakia@nowystylgroup.com

United Kingdom

Nowy Styl Group
Unit 112
27-31 Clerkenwell Workshops
UK-Farringdon, London, EC1R OAT
T +44 20 3176 5230
info@nowystylgroup.co.uk

United Emirates

Nowy Styl Group
P.O. BOX 191289
United Arab Emirates, Dubai
T +971 507 596 159
middle.east@nowystylgroup.com

swiss workstyle

SITAG AG

Simon Frick-Str. 3
CH-9466 Sennwald

T +41 (0) 81 758 18 18

info@sitag.ch
www.sitag.ch

SITAG
swiss style at work

